

EN

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 10 november 1966.

Aanwezig : de heer [REDACTED], Voorzitter;

de heren : [REDACTED],  
[REDACTED], leden;

de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, secretaris.

Nr. 1800/I/W.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het schrijven van de V.C.T. van 29 oktober 1964, herinnerd o.m. op 16 maart 1965, waarbij de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht werd de V.C.T. te raadplegen omtrent een ontwerp van koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 40 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het verzoek op 3 november 1966 ingediend (dossier 1800) waarbij de Minister van Binnenlandse Zaken dringend verzoekt hem van advies te dienen omtrent een ontwerp van koninklijk besluit getroffen ter uitvoering van artikel 51, lid 1, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966;

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Gelet op het advies van de plenaryvergadering van de V.C.T. van 10 november 1966 waarbij het onderzoek van deze aangelegenheid aan de Nederlandse Afdeling wordt opgedragen als vallende onder haar bevoegdheid;

./.

Besluit volgend advies uit te brengen en het te notificeren aan de Minister van Binnenlandse Zaken;

Wat de aanhef betreft :

De Afdeling wenst te onderstrepen dat zij opnieuw zou dienen te worden geraadpleegd indien het overleg met de academische overheid aanleiding zou geven tot fundamentele wijzigingen van de tekst van het ontwerp.

Wat artikel 1 betreft :

De afdeling is van oordeel dat in de tekst uitdrukkelijk zou dienen te worden vermeld dat de betrokken dienst een plaatselijke dienst is, in de zin van artikel 9 van de S.W.T., gevestigd in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied.

Wat artikel 2 betreft :

De afdeling heeft geen opmerkingen te maken.

Wat artikel 3 betreft :

- 1) Aangezien het gaat om personen die behoren tot de andere taalgroep dan deze van het gebied waarin de dienst gevestigd is, kunnen alleen vertalingen in het Frans worden uitgereikt.
- 2) De personeelsleden, studenten en professoren kunnen slechts aanspraak maken op een Franse vertaling voor zover zij uitsluitend tot de Franse afdeling van de universiteit behoren.
- 3) De vertalingen ten behoeve van de familieleden die met hen samen wonen worden afgeleverd op grond van de inschrijving in een afdeling van de universiteit van het personeelslid, de student of de professor bij wie zij inwonen.
- 4) De afdeling verstaat onder het begrip "leerling" in de zin van de wet, de studenten van de universiteit.

In dit verband verwijst zij naar het advies nr. 1164 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 17 februari 1966.

Wat artikel 4 betreft :

De vaststelling van het organiek kader van de kwestieuze dienst valt niet onder de bevoegdheid van de V.C.T.

Gedaan te Brussel, 10 november 1966.

De Secretaris

  
/E

De Voorzitter

  
